

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
QEQQATA KREDSRET**

Ulloq 11. november 2016 nal. 09.00 Eqqartuussisoqarfik Qeqqata suliami,  
sul.nr. QEQ MAN KB 0150-2016

Unnerluussisussaataasut  
illuatungeralugu  
U  
Cpr.nr. [...]  
[...]  
3912 Maniitsoq

Unnerluussisussaataasut journaliata nr.5506-99110-00002-16.

oqaatigineqarpoq imaattoq

**EQQARTUUSSUT:**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatinnagit.

**Unnerluussut**

Unnerluussissut august 2016-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 25. august 2016-imi.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

**Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 16 af 28. maj 2002 om emballage til øl og kulsyreholdige læskedrikke §7, jf. §1, stk. 1,**

ved i en periode fra den 19. januar 2016-23.marts. 2016 på tankstationen ved [...], at have solgt ikke under 2.949 sodavand af forskellige mærker og størrelser, uagtet at emballagen ikke overholdt specifikationerne bestemt i bekendtgørelsen.

**Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq.

Akiligassiissut 15.000,00 kr. aamma

Arsaarinnittoqassasoq makkuninnga:

- Pepsi Mac 1,5 literi 29-t
- Pepsi Max 0,5 literi 53-it
- Pepsi Max qillertuusat 290-it
  
- Coca Cola Zero qillertuusat 168-it
- Jolly Cola Light 1,5 literi 27-t
- Jolly Cola Light qillertuusat 87-it
- Jolly Cola Light 0, 5 literi 11-t
- Jolly Appelsin 0,5 literi 36-t
- Vestfyn Cola 0,5 literi 14-it
- Vestfyn appelsinat 0,5 literi 13-it
- Mango Nektarit qillertuusaniittut 4-t

U pisimasoq 1-i pillugu ilaannakortumik nassuerpoq.

U piumasqaateqarpoq pinngitsuutitaanissamik aamma taarsiivigineqarnissaq pillugu.

## **Uppernarsaasiineq**

### **Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U nassuiaateqarpoq.

Unnerluutigineqartup U-p nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 9. november 2016-imeersumi issuarneqarpoq.

### **Pappiaqqatigut uppernarsaatit**

Saqqummiunneqartunit ersersinneqarpoq

A-1-1- Nalunaarutiginninnermit nalunaarusiaq.

B-1-1- Uppernarsaatinik ujaasinnermit nalunaarusiaq.

C-1-1- Sodavandinik pisinermi ilanngussamik tigusaqarneq.

D-1-1- Kosterrapporti.

F-1-1- Uppernarsaatinik ujaasineq pillugu mappi assitalik.

G-1-1- Naalakkersuisunit oqaaseqaat.

### **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq**

Inatsimmik unioqqutitsineq pivoq ulloq 19. januar 2016-imiit – 23. marts 2016-ip tungaanut. Unnerluussissut 23. august 2016-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 25.

august 2016-imi.

### **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu**

U piunasaqaateqarpoq pinngitsuutitaanissamik, sodavandinik ataasiaannarluni atorsinnaasunik puulinnik killilimmik tunisaqarsimaneq tunngavigalugu, tamanna inerteqqutaanersoq, akissummik ersarissumik akissutissarsisimanngilaa. Aamma nioqqutissanik toqqorsivimmit allamit aallerneq inatsisinik unioqqutitsineruvoq, 90 %-it missaa sulisut peqatigiiffianni sodavandinik aaqqissuussinermut tunngammat, taamaattumik utertinneqassapput. Nioqqutissat tunisassat taamaallaat tassapput pisiniarfiup nillartaartitsivianiittut, tunisineq inatsisinik unioqqutitsinerusimappat, taava taakuussapput akiligassiissutaasussat.

Suliassanngortitap aamma maluginiarsimavaa, nioqqutissanik piniartarfik sinerissami asserpiaannik ataasiaannarluni atorsinnaasunik pooqartinneqartartut, ajornartorsiutitaqanngitsumik.

Akiligassiissut suliarineqarpoq namminersornerullutik oqartussat nalunaarutaat nr.16 af 28.maj 2002-meersoq naapertorlugu, tassa imeruersaatit kulysrimik akullit ataasiaannarlu atorsinnaasunik pillugit, tunngavilersuutigineqarpoq sodavandit 2.949-t ataannagit tunisisimaneq, 19. januar 2016-ip aamma 23. marts 2016-ip akornganni. Akiligassiissutip annertussusaa suliarineqarpoq Avatangiisinut – sillimaniarnermut immikkoortotaqarfik ikiorsiullugu, taakku akiligassiissutip annertussusissaa naatsorsorpaat sodavandit tunineqarsimasut naatsorsorneqarneri tunngavigalugit, innersuussutigisimavaallu sodavandit arsaarinnissutaasimasut suujunnaarsinneqassasut.

Eqqartuussisup maluginiarpa, U-p ilisimaqqissaanngikkaa, sodavandinik tunisaqarneq inatsisit naapertorlugit pisimaneq imaluunniit inatsimmik unioqqutitsineq pisimaneq, kisianni nalunaarummi ersarissumik allaqqavoq, imeruersaatit kulysrimik akullit taamaallaat tuniniarqarlutillu sassaallutigineqaaqusaapput utertittakkanik pooqartillugit, taamaattumik suliffeqarfiup nalunaarut unioqqutissimavaa, Akiligassiissutip annertussusaanut tunngatillugu kisitsisit qaffasissorujussuar-mut inissinneqarsimapput, suliassanngortitap oqarneratut, eqqartuussisoq aamma isumaqarpoq qaffasippallaamut inissinneqarsimasoq, orsersortarfik annermik biililiutilinnut angallataatilinnullu nioqqutissaanerusunik tuniniaasarmat.

Suliassanngortitap oqaasianut tassa nioqqutissanik piniartarfiit ataasiarluni puullit pillugit tuniniaasarnarlugit asserpiaannik ataasiarluni puulinnik tuniniaasarmata, tassunga tunngatillugu eqqartuussisup utoqqatsissutigissavaa uppersaateqannginnera piffinni allani tuniniaasarneq pillugu.

Eqqartuussisoq isumaqarpoq nioqqutissat arsaarinnissutaasimasut suliffeqarfiup toqqorsivianiittut pillugit tamanna pissusissamisunngimmat, akitsuutit akilernerqarnikummata aamma ajungitsumik isumaqarsimammata, isumaqarsimagamik, akitsuut akilersimagaanni ajornartorsiutitaqarnaviannigisoq, eqqartuussisoq aamma taamatut isumaqarpoq, uani suliami taamaallaat sodavandit ataasiarluni puullit inatsimmik unioqqutitsinerummat, taamaattumillu taakku sodavandit toqqorsivimmit

aaneqarsimasut suliffeqarfimmut utertinneqartariaqarput.

Akiligassiissutip annertussusaanut tunngatillugu eqqartuussisoq isumaqarpoq naatsorsuisimaneq qaffasippallaanut inissinneqarsimasoq, taamaattumillu appartinneqarpoq affaata missaanut.

### **Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq**

U akiligassinneqarpoq, 6000,00 kr.-inik.

Nioqutissallu arsaarinnissutaasimasut suliffeqarfimmut utertinneqassapput.

\*\*

Den 11.november 2016 nal. 09.00 blev af Qeqqata Kredsret i sagen,  
sagl.nr. QEQ MAN KB 0150-2016

Anklagemyndigheden  
mod  
T  
Cpr.nr. [...]  
[...]  
3912 Maniitsoq

Anklagemyndighedens journal nr.5506-99110-00002-16.

afsagt

### **D O M:**

Sagen er behandlet uden domsmænd.

#### **Tiltalen**

Anklageskriftet er dateret den 23. august 2016 og modtaget i retten den 25. august 2016.

[...] er tiltalt for overtrædelse af

#### **Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 16 af 28. maj 2002 om emballage til øl og kulsyreholdige læskedrikke §7, jf. §1, stk. 1,**

ved i en periode fra den 19. januar 2016-23.marts. 2016 på [...] ved [...], at have solgt ikke under 2.949 sodavand af forskellige mærker og størrelser, uagtet at emballagen ikke overholdt specifikationerne bestemt i bekendtgørelsen.

**Påstande**

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om.

Bøde på 15.000,00 kr. og

Konfiskation af:

- 29 stk. Pepsi Mac 1,5 liter
- 53 stk. Pepsi Max 0,5 liter
- 290 stk. Pepsi Max i dåser
  
- 168 stk. Coca Cola Zero i dåser
- 27 stk. Jolly Cola Light 1,5 liter
- 87 stk. Jolly Cola Light i dåser
- 11 stk. Jolly Cola Light 0,5 liter
- 36 stk. Jolly Appelsin 0,5 liter
- 14 stk. Vestfyn Cola 0,5 liter
- 13 stk. Vestfyn appelsin 0,5 liter
- 4 stk. Mango Nektar i dåser

T har erkendt delvis sig skyldig i forhold 1.

T har nedlagt påstand om frifindelse og erstatning.

**Bevisførelsen****Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaring af T.

Forklaringen fra tiltalte, T, er gengivet i retsbogen af den 9. november 2016.

**Dokumentbeviser**

Det fremgår af

A-1-1- Anmeldelsesrapport.

B-1-1- Ransagningsrapport.

C-1-1- Modtagelse af bilag vedr. indkøb af sodvand.

D-1-1- Kosterrapport.

F-1-1- Fotomappe vedr. ransagning.

G-1-1- Udtalelse fra Naalakkersuisut.

### **Sagsbehandlingstid**

Lovovertrædelsen er sket i perioden fra den 19. januar 2016 – 23. marts 2016. Anklageskriftet er dateret den 23. august 2016 og modtaget i retten den 25. august 2016.

### **Retten's begrundelse og resultat**

På firmaets vegne påstår T frifindelse, med begrundelse om at deres begrænsede salg af sodavand i engangs emballage, har han ikke kunne få entydigt svar på, om den er ulovligt. Og afhentning af varer fra fjernlager er ulovligt, fordi ca. 90 % er personaleforeningens sodavandsordning, derfor må det tilbageleveres. Varer der var tilsalg var kun dem fra køleskabet i butikken, hvis salget er ulovligt, så må det være dem der skal betales bøde for.

Sagsøgte havde også bemærkning om, at hos det stor detailkæder i landet sælger nøjagtig den samme engang emballage, uden problemer.

Bødeforelæg lavet udfra hjemmestyrets bekendtgørelse nr.16 af 28.maj 2002, om engang emballage kulsyreholdige læskedrikke, med begrundelse om at have solgt ikke under 2.949 sodavand, mellem 19. januar 2016 og 23. marts 2016. Bøden størrelse blev lavet med hjælp fra Miljø-og beredskabsafdelingen, som lavede bødens størrelse udfra beregnet solgte sodavand, og som de anbefalder konfiskerede sodavand destrueres.

Dommeren bemærker, at T ikke er helt klare over, at om salget af sodavand er lovligt eller ulovligt, men i bekendtgørelsen står helt klart, at kulsyreholdig læskedrikke kun sælges og serveres i returemballage, derfor har firmaet overtrådt bekendtgørelsen. Hvad angår bøden størrelsen er sat til meget høj tal, som sagsøgte har sagt, dommeren mener også at den er sat meget høj, fordi tankstationen sælger, mest varer der henvender sig til bil og båd ejer.

Sagsøgtes bemærkning om hos det stor detailkæder sælger nøjagtig den samme engang emballage, dertil skal dommeren beklage at der ingen dokumentation om salg andre steder.

Dommeren mener det konfiskerede varer på firmaets fjernlager er ikke på sin plads, da afgiften er betalt af og de handlede i gode tro, da de mener, når man har betalt afgiften er der ingen problem, og de mener dommeren også, i denne sag er kun salget af de engangs emballege sodavand der er ulovligt, derfor bør det afhentede sodavand fra fjernlaget tilbageleveres til firmaet.

Til bøden størrelsen mener dommeren at den beregningen er sat for højt, derfor sattes til lavere til ca halv.

**Thi kendes for ret**

T dømmes med bøde, på 6000,00 kr.

Og det konfiskerede varer tilbageleveres til firmaet.

Gerhardt Kreutzmann